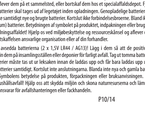
RO: A se folosi sub directa supraveghere a unei persoane adulte. Trebuie montat de adulți. Păstrați bine instrucțiunile de montare și folosire. Plasarea greșită a autocarului de către un adult. Înainte de lipirea etichetelor, a se elibera suprafața produsului de grăsimi și praf cu agent de curățare potrivit și apoi uscat complet. Forța adezivă depinde și de calitatea suprafeței pe care se lipește. A se folosi numai pe teren potrivit, fără obstacole. A se controla cu regularitate etanșeitatea de fixare. A nu se întreprinde modificări care pun sub semnul întrebării siguranța! A nu se trage cu și în urma unui vehicul motorizat. La folosire, a se purta întotdeauna încălțăminte. Nu este permisă folosirea vehiculelor în apropierea piscinelor, treptelor, deșalurilor, stâlpilor sau pantelor.

UA: Користування під безпосередньою наглядом дорослих. Встановлюється дорослими. Зберігайте інструкцію з монтажу та користування. Регулярно перевіряйте наклейки виконуються дорослими. Перш ніж наклеювати етикетки, слід очистити поверхню виробу від жиру та пилу спеціальним засобом для миття скла. Цілковите прилеплення етикеток досягається за 48 годин. Використовувати на відповідній поверхні без перешкод. Регулярно перевіряйте кріплення. Не робити жодних модифікацій, які можуть завдавати безпеці! Не чіпляти до транспортного засобу із двигуном. Користуватися тільки у взутті. Машинами не дозволяється користуватися поблизу басейнів, сходів, парапетів, доріг чи на ухилах.

LT: Galima naudoti tik prižiūrint suaugusiems. Tik suaugusieji gali surinkti. Neišmeskite montavimo ir naudojimo instrukcijos. Įdėjus kuo rūpestingiai užklijuoti ant suaugusiųjų. Prieš klijuojant etiketes nuo geros gamnšiaus įsitikinkite ar gaminio paviršius švarus ir sausas naudykite riebalus ir dulkes. Etiketės visiškai prilimpa po 48 valandų. Galima naudoti tik tam pritaikytoje teritorijoje, kurioje nėra kliūčių. Reguliariai tikrinti tvirtinimus. Neatlikite jokių pakeitimų, galinčių sumažinti saugumą! Negalima traukti įrankiams prie motorinių transporto priemonės. Visuomet vaikinti apsiavus batus. Transporto priemonių negalima naudoti prie baseinų, laiptų, kalvų, griovų arba šlaitų.

LV: Izmantot vienīgi tiešā pieaugušo uzraudzībā. Montēja jāveic pieaugušajiem. Uzglabāt montāžas un lietošanas pamācību. Pieaugušajam uzmanīgi ielīmējot uzlīmes. Pirms aplīmēšanas ar ēdošiem un produkta virsmas noņēmēju attīriet virsmu, kur nav šķēršļu. Regulāri pārbaudīt stiprinājumus. Nevedīt izmaiņas, kas mazina drošību! Nestiprināt, lai piekabinātu pie motorizēta transporta līdzekļa. Vienmēr izmantot ar apaviem kājām. Neizmantot braukšanas baseinu, pakāpienu, pauguru, ielu vai kāpumu tuvumā.

AR: يستخدم تحت الإشراف المباشر من شخص بالغ. يتعين تجميعه من قبل أحد البالغين. احتفظ بتعليمات تجميع الحزم الخاصة واستخدامها. يجب وضع الملصقات بشكل صحيح بواسطة أحد البالغين. يجب قبل وضع الملصقات تنظيف الأماكن من تشحيم أو الغبار باستخدام منظف زجاج مناسب ثم تجفيف الأسطح تمامًا. يعتمد التصاق الملصقات بالكامل على مدى مرور 48 ساعة. استخدم فقط على السطح المناسب دون عوائق. تحقق من إحكام التثبيت بانتظام. لا تحبرها على عمل طريقة معدلة يمكنك. تجنب على إثناء الأهلية بالأشياء المتحركة. يجب عدم استخدام المركبات قرب حمامات السباحة أو درجات السلم، أو التلال أو الطرق أو المنحدرات.



P9/14

DE: Bauteinverbund. Batterien nur für Testzwecke einfuhren. **GB:** Battery exchange. Batteries are for demonstration purposes only. **F:** Changement des piles. Les piles sont fournies pour la démonstration uniquement. **I:** Cambio delle batterie. Le batterie consentono a solo scopo dimostrativo. **E:** Cambio de pilas. Las pilas suministradas son solamente para demostración. **P:** Substituição das pilas. As pilas fornecidas são apenas para demonstração. **NL:** Batterijen vervangen. Batterijen zijn alleen in om te testen. **S:** Cambio de pilas. Las pilas contenidas sólo sirven para comprobar el funcionamiento. **P:** Trocar de pilhas. Pilhas contidas só para fins de apresentação. **DK:** Batteriskift. Batterierne er kun til demonstrationsbrug. **S:** Batteribyte. Medföljande batterier är endast för teständamål. **FIN:** Paristojen vaihto. **CZ:** Výměna baterií. Baterie jsou pouze pro účely předvedení. **SK:** Výmena batérie. Obsahujú batérie sú len pre testovací účely. **PL:** Wymiana baterii. Baterie tylko do celów demonstracyjnych. **GR:** Αλλαγή μπαταριών. Περιέχει μπαταρίες μόνο για δοκιμαστικούς σκοπούς. **RUS:** Замена батареек. Батарейки предназначается только для проверки работы. **TR:** Pil değişimi. İçindeki piller yalnızca denemeye amaçlıdır. **SI:** Zamenjava baterij. Vsebuje baterije, ki so izključno namenjene testiranju. **HRV:** Promjena baterija. Sadrži baterije isključivo u svrhu testiranja. **SK:** Výmena batérií. Batérie sú súčasťou len pre testovacie účely. **HU:** Csomag az akkumulátor. Az elemek csak a tesztelés célját szolgálják. **RO:** Schimbul bateriilor. Bateriile sunt conținute numai în scop de testare. **UA:** Заміна акумуляторів. Батарейки встановлено виключно для перевірки працездатності. **EST:** Patareide vahetus. Patareid on kaasas ainult funktsionaalsed tõjõu eesmärgil. **LT:** Baterijų keitimas. Baterijos pridedamos tik testavimui. **LV:** Baterijų nomaiņa. Baterijas ir tikai testa nolūkam. **BG:** Смяна на батерии. Батериите са само за демонстрационни цели.

P10/14

D: Verwendet Sie ausschließlich die dafür freigegebenen Batterien (2 x 1,5V LR44 / AG13) Legen Sie sie so ein, dass die positiven und negativen Pole an der richtigen Stelle sind! Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll, sondern geben Sie sie an einer kommunalen oder entsorgen Sie sie bei einem Sondermüllsammler. Entfernen Sie leere Batterien aus dem Spielzeug. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien sind vor dem Aufladen aus dem Spielzeug herauszunehmen. Wiederaufladbare Batterien dürfen ausschließlich unter der Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterien oder neue Batterien und unterer Sie nicht gleichzeitig neue und gebrauchte Batterien ein. Schließen Sie die Verbindungsklappe nicht kurz. Machen Sie nicht neue und alte Batterien. Machen Sie nicht Akkus. Standard- (Kohle-Zink) und wiederaufladbaren (Nickel-Cadmium) Batterien. Bedeutung der Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder Gebrauchsanleitung: Elektrogeräte sind Wertstoffen und gehören zum Ende der Lebenszeit nicht in den Hausmüll! Nutzen Sie bitte das Sammelsystem und Recyceln Sie dieses Gerät bei den entsprechenden Rücknahmestellen ab. Fragen dazu beantwortet Ihnen die für die Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler.

GB: Only use the batteries specified (2 x 1,5V LR44 / AG13)! Put positive and negative pole in the right place! Do not throw away used batteries in the household garbage, but only give them to the collection station or dispose of them at a special garbage depot. Remove empty batteries from the toy. Non-rechargeable batteries must not be recharged. Before charging remove rechargeable batteries from the toy. Rechargeable batteries must be charged under adult supervision only. Do not use different types of batteries and do not mix new and used batteries. Do not short-circuit connector clips. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries. The meaning of the symbol on the product, packaging or instructions. Electrical appliances are valuable products and should not be thrown in the dustbin when they reach the end of their serviceable life! Help to protect the environment and request our resources by handing this appliance over at the relevant recycling points. Questions related to this matter should be directed to the organization responsible for waste disposal or your specialist retailer.

F: Utilisez uniquement les piles (2 x 1,5V LR44 / AG13) prévues à cet effet! Les piles ou accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Ne jetez pas les piles usagées dans votre poubelle domestique mais déposez-les à un point de collecte ou à une déchetterie. Retirez les piles usagées du jouet. Les piles ne doivent pas être rechargées. Retirez les piles rechargeables du jouet. Les piles ne doivent pas être rechargées. Les accumulateurs doivent être retirés du jouet avant d'être chargés. Les accumulateurs doivent être chargés uniquement sous la surveillance d'un adulte. Ne pas utiliser différents types de piles ou accumulateurs ou mélanger des piles neuves et usagées. Ne pas court-circuiter les bornes de connexion. Ne pas mélanger des piles alcalines, piles standard (carbone-zinc) ou accumulateurs (nickel-cadmium). Ne mélangez pas des piles neuves avec des anciennes. Ne mélangez pas des piles alcalines, piles standard (carbone-zinc) et accumulateurs (nickel-cadmium). Signification du symbole sur le produit, l'emballage ou le mode d'emploi. Les appareils électriques sont des produits précieux et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur cycle de vie! Aidez-nous à protéger l'environnement et les ressources naturelles, déposez cet appareil auprès des services de collecte appropriés. Toutes informations supplémentaires sont à votre disposition auprès de votre revendeur ou de votre municipalité.

I: Utilizzare esclusivamente le apposite pile (2 x 1,5V LR44 / AG13)! Inserire le pile con i poli positivi e negativi nel verso giusto! Non gettare le pile usate nei rifiuti domestici, ma portate un tale luogo di raccolta o portate le pile usate in un centro di raccolta speciale. Togliere le pile scariche dalla stessa ove stesse dalla giocattolo. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. Le pile ricaricabili vanno estratte dal giocattolo prima della ricarica. Le pile ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la sorveglianza di adulti. Non utilizzare tipi diversi di pile e non inserire contemporaneamente pile nuove e usate. Non cortocircuitare i morsetti di collegamento. Non mischiare pile alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nichel-cadmio). Il simbolo del cassonetto barrato apposto sui prodotto, sulla confezione o nelle istruzioni per l'uso indica la necessità di smaltire in modo adeguato i dispositivi elettrici ed elettronici alla fine della loro vita utile. Non smaltire questi dispositivi come rifiuti urbani indifferenziati, ma utilizzare gli appositi centri di raccolta. Per ulteriori informazioni rivolgersi all'autorità locale competente o al rivenditore.

E: Cómo debe utilizar pilas que no sean las recomendadas (2 x 1,5V LR44 / AG13)! Coloque las pilas, fijándose en la posición correcta de los polos positivo y negativo! No se deshaga de las pilas usadas arrojándolas a la basura doméstica, entréguelas en un punto limpio o en un depósito para basura especial. Retire las pilas agotadas del juguete. No recargue pilas no recargables. Las pilas recargables deben retirarse del juguete antes de cargarlas. Las pilas recargables deben cargarse solo bajo la supervisión directa de una persona adulta. Utilice solo pilas del mismo tipo y pilas nuevas al mismo tiempo. No cortocircuite los bornes de conexión. No mezcle pilas nuevas y usadas. No mezcle pilas nuevas con pilas no recargables. No mezcle pilas alcalinas, estándar (cinc carbón) y acumuladores (níquel-cadmio). Significado del símbolo en el producto, el embalaje o las instrucciones de uso: Los aparatos eléctricos y electrónicos no deben ir a parar, al final de su vida útil, en ningún caso a la basura doméstica! Contribuya a proteger el medioambiente y que se recuperen nuestros recursos entregando este aparato en los puntos de recolección correspondientes. La organización responsable de la recogida de basura o su establecimiento especializado podrán responder a sus preguntas.

FIN: Käyttääkö ainoastaan soveltuvia paristoja (2 x 1,5V LR44 / AG13)! Asettakaa ne paikalleen niin, että plus- ja miinusnavat ovat oikeilla paikoilleen! Älkää heittäkö käytettyjä paristoja kotitalousjätteisiin vaan toimittakaa ne keräyspisteeseen tai toimittakaa ne ongelmajätteiden keräyksiseen paikkaan. Poistakaa tyhjät paristot leikkikalusta. Älkää ladatko kertakäyttöparistoja. Ladattavat paristot pitää ottaa leikkikalusta ennen latausta. Ladattavia paristoja saa ladata ainoastaan aikuisen henkilön valvonnassa. Älkää käytäkö eri tyyppisiä paristoja tai sekoittako uusia ja käytettyjä paristoja keskenään. Älkää oikosulkeko liitäntäkoskettimia. Älkää sekoittako alkaliparistoja, tavallisia paristoja eli hiilisinkkiparistoja tai nikkelikadmiumakkuja keskenään. Älkää käytäkö akuk-, standardi- (hiili-sinkki) ja ladattavia (nikkeli-kadmium) paristoja sekaisin. Symbolien merkitys tuotteessa, pakkauksessa tai käyttöohjeessa olevan symbolin merkitys. Sähkölaitteet ovat hyötyjätteitä, eikä niitä tulisi käsittelemättä päätyttyä käsitellä talousjätteiden joukossa! Ympäristönsuojelun ja resurssien säästämiseksi, ja luovuttakaa tämä laite vastaavaan jätteenkeräyspisteeseen. Jos teillä on kysyttävää, käänkyä jätehuollosta vastaavan organisaation tai ammattiliikkeen puoleen.

N: Bruk kun de godkjente batteriene (2 x 1,5V LR44 / AG13)! Legg de inn slik at de positive og negativene polene er på riktig plass! Ikke kast brukte batterier i husholdningsavfallet, men lever dem inn på et spesialdeponi. Fjern tomme batterier fra leketøyet. Batterier som ikke kan oppladesikke må ikke lades opp. Batteriene må tas ut av leketøyet før oppladning. Gjenoppladning av batterier må kun foretas under oppsyn av voksne. Ikke bruk forskjellige typer batterier, det må heller ikke brukes nye og brukte batterier samtidig. Kortslutningsklemmene må ikke kortsluttes. Ikke bruk nye og brukte batterier sammen. Ikke bland alkaliske, standard (carbon-zink) eller oppladbare (nikkel-kadmium) batterier. Betydningen av symbolet på produktet, emballasjen og bruksanvisningen. Elektro-apparater inneholder verdifulle stoffer som ikke børe hjemme i det vanlige bosset når de er ferdig og utstiltet! Innelligi hjelp oss å avlaste miljøet og å bevare våre ressurser ved å levere dette apparatet inn på et egnet avfallsdeponi. Dersom du har spørsmål angående avfallshåndtering, kan du henvende deg til avfallsetaten eller til faghandelen.

H: Kizárólag csak az erre a célra szolgáló elemekkel használjuk akkumulátorokat (2 x 1,5V LR44 / AG13)! Az elemeket/akkukat úgy helyezze be, hogy a pozitív és a negatív pólus a megfelelő helyen legyen! A használt elemeket/akkukat ne a háztartási hulladékkal együtt dobja ki, hanem vigye el egy közösségi gyűjtőhelyre vagy egy különleges hulladéklerakóba. A kiselejtezett elemeket/akkukat távolítsa el a játékból. A nem tölthető elemeket nem szabad tölteni. A tölthető akkukat a játékból a töltés előtt ki kell venni. Az újra tölthető akkukat kizárólag csak felnőtt felügyelete mellett szabad tölteni. Ne alkalmazzon különböző típusú elemeket/akkukat, ne ne használjon a játékban egyszerre új és használt elemeket/akkukat. Ne zárja rövidre az összekötő elemeket/akkukat. Ne keverje az új és a régi elemeket/akkukat. Ne keverje az alkáli- és normál- (szén-cink) elemeket és az újratölthető (nikkel-kadmium) akkukat. A terméken, a csomagolásban vagy a használati útmutatóban szereplő szimbólum jelentése: Az elektromos és elektronikus készülékek értékes anyagokat tartalmaznak, ezért a használati időtartamuk végén ne dobja a háztartási hulladék valódi kérjük, segítsen nekünk védeni a környezetet és megőrizni az erőforrásokat, és adja le a készüléket a megfelelő visszaadó helyen. Az ezzel kapcsolatos kérdésekre szíveskedjen válaszul Önnek a hulladék elhelyezéséért felelős szervezet vagy a szakkereskedő.

CZ: Používejte výhradně baterie pro tu určený (2 x 1,5V LR44 / AG13)! Vložte tak tak, aby kladné a záporné póly byli na správném místě. Nevyhazujte použité baterie do komunálního odpadu, ale odevzdejte ich do sberné sítě nebo je odložte na speciální místo pro odpad. Vyjměte baterie z hračky vyčerpané. Nedobíjejte baterie. Nabíjejte je ze sítě pouze pod dohledem dospělých. Nepoužívejte různé typy baterií a nevkládejte současně nové a použité baterie. Nezkratujte spojovací svorky. Nemíchejte alkalické, standardní (uhlíkové) a dobíjecí (nikl-kadmiové) baterie. Význam symbolu na výrobku, obalu nebo návodu k použití. Elektrické přístroje již dlemou ozenvou a nepatří do obvodní životnosti do domovního odpadu! Pomáhejte nám při ochraně životního prostředí a šetřete naše zdroje tím, že tento přístroj odevzdáte v odpovídajícím sběrném místě. Další informace vám poskytnou místní úřady nebo prodejce.

BG: Използвайте само одобрените за употреба батерии (2 x 1,5V LR44 / AG13)! Поставяйте ги така, че положителните и отрицателните полюси да бъдат правилно! Не изхвърляйте използваните батерии заедно с домакинските боклуци, а ги предайте в съответния пункт за рециклиране или ги изхвърляйте в пункта за събиране на специфични отпадъци. Отстранете изтощените батерии от играчката. Батериите, които не могат да бъдат презареждани, не трябва да се презареждат. Акумулаторните батерии трябва да бъдат презаредени само под надзора на възрастен човек. Не използвайте различни видове батерии или акумулаторни батерии едновременно. Не използвайте старите и новите батерии заедно. Не свързвайте накъсо съединителните жички. Не смесвайте алкални, стандартни (цинково-въглеродни) и акумулаторни (никел-кадмиеви) батерии. Значение на символа върху продукта, опаковката или ръководството за употреба: Електрическите уреди са ценни суровини и не трябва да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци, когато изтече срокът на експлоатация! Моля, допринесете за опазването на околната среда и ресурсите, като предадете този уред в определените за целта пунктове за събиране. Въпроси по тази тема можете да отправяте към фирмата, отговаряща за обезвреждането на отпадъците, или към специализираните търговски обекти.

TR: Yalnızca bunun için satılı verilmiş pilleri (2 x 1,5V LR44 / AG13) kullanınız! Pilleri artı ve eksi kutupları doğru yere gelecek şekilde yerleştiriniz! Kullanılmış pilleri çöp gidişi çöplerinin içine atmayınız. Bu pilleri özel bir toplama merkezine veya özel atık deposuna iletiniz. Boşalan pilleri oyuncaktan içinden çıkarınız. Tekrarı şarj edilmeyen pilleri şarj etmeyiniz. Tekrarı şarj edilebilir pilleri şarj etmeden önce oyuncak içerisinden çıkarınız. Tekrarı şarj edilebilir pilleri yalnızca yetişkinlerin gözetiminde şarj ediniz. Farklı marka veya tip pil veya pil türlerini bir arada kullanmayınız. Pil yuvası kutup bağlantı kısa devre yapmayınız. Yeni ve eski pilleri birlikte kullanmayınız. Alkali, standart (karbon-çinko) ve şarjlanabilir (nikel-kadmiyum) pilleri birlikte kullanmayınız. Ürün, ambalaj veya kullanım kılavuzu üzerinde bulunan sembolün ifadesi açıklaması. Elektronik cihazlar değerli maddelerden ve hizmet süresi dolduğunda normal çöpe atılmamalıdırlar! Çevrenin ve tabii kaynakların korunması açısından bu cihazı uygun dönüşüm noktalarına teslim ediniz. Ayrıntılı bilgi ve servislerine için çevre bilgisi için belediye veya atık bertaraf şirketi veya satıcınızla başvurabilirsiniz.

SI: Uporabljajte izključno baterije, ki so temu namenjene (2 x 1,5V LR44 / AG13)! Vstavite jih na način, da so pozitivni in negativni poli na ustreznih mestih! Ne vrzite stranskih baterije v koš za smeti, temveč jih oddajte na ustrezno zbirno postajo ali na odlagališče za posebne odpadke. Odstranite prazne baterije iz igrače. Baterij, ki niso polnilne, ne smete polniti. Polnilne baterije je potrebno pred polnjenjem vzeti ven iz igrače. Polnilne baterije je dovoljeno polniti samo pod nadzorom odraslih. Ne uporabljajte baterij različnih tipov niti različnih znamk. Ne mešajte novih in starih baterij. Ne mešajte alkalne, navadne (ogljiv-cink) in polnilne (nikelj-kadmij) baterije. Pomen simbola na izdelku, embalaži ali navodilih za uporabo: Električnih naprav ne smete odvreči med gospodinjske odpadke, ko dosežejo konec svoje življenjske dobe! Pomagajte nam pri zaščiti okolja in varstvu, ter odložite tisto napravo na ustrezni zbirališčih odsluženih surovin. Na morebitna vprašanja bivi tukaj odgovori ustanova, pristojna za odstranjevanje odpadkov ali Vaša specializirana trgovina.

HRV: Koristite isključivo baterije koje su odobrene (2 x 1,5V LR44 / AG13)! Postavite ich tako da su pozitivni i negativni pol pažljivo na pravom mjestu! Istrošene baterije ne bacati u kućni otpad, nego odvezite otpad na sabirno mjesto ili ga odložite na posebno odlagalište. Istrošene baterije izvadite iz igračke. Same pod nadzorom odraslih baterije punit. Ne koristiti baterije različitog tipa i stare i nove baterije zajedno. Ne kratko spajati priključne kontakte baterija. Ne miješati alkalne, standardne (ugljen-cink) i baterije punjive na punjive (nikal-kadmium). Značenje simbola otisnutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabu. Električni uređaji su vrijedne sirovine te ne pripadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam u zaštiti okoliša i zaštiti okoliša te predajte ovaj uređaj odgovarajućim odlagalištima odbačenih sirovina. Na pitanja u vezi s tim odgovorit će tam ustanova odnosno tvrtka za zbrinjavanje otpada ili Vaša specijalizirana trgovina.

SK: Používajte výhradne predpísané typy batérií (2 x 1,5V LR44 / AG13)! Vložte ich tak, aby kladné a záporné póly boli na správnom mieste. Nevyhadzujte použité batérie do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zbernej siete alebo odložte na základe nebezpečného odpadu. Vyberte batérie z hračky vyčerpané. Batérie, ktoré nie sú určené na dobíjanie, sa nesmú dobíjať. Batérie, ktoré sa dajú dobíjať, pred dobíjaním vyberajte z hračky. Dobíjanie batérie sa musia dobíjať výhradne pod dohľadom dospelých osôb. Nepoužívajte súčasne batérie typu batérií a nové a použité batérie nepoužívajte spoločne. Nespájajte spojovacie svorky. Nepoužívajte súčasne nové a staré batérie. Nemiešajte alkalické, štandardné (uhlík-zinok) a dobíjacie batérie (nikel-kadmium). Význam symbolu na výrobku alebo obale alebo návode na použitie. Elektrické prístroje sú zdrojmi cenných surovín a nepatria po ukončení životnosti do domového odpadu! Pomáhajte nám pri ochrane životného prostredia a šetrite naše zdroje tým, že tento prístroj odovzdáte zbernému miestu. Ďalšie informácie vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

PL: Stosować wyłącznie zalecane baterie (2 x 1,5V LR44 / AG13)! Włożyć je tak, aby biegun dodatni i ujemny znajdowały się we właściwych miejscach! Nie wyrzucać zużytych baterii do śmieci domowych, lecz dostarczyć je do miejsca zbiórki lub punktu utylizacji zużytych baterii. Wyjąć zużyte baterie z zabawki. Baterii nie przeznaczonych do ładowania nie należy ładować. Akumulatorki przed ładowaniem należy wyjąć z zabawki. Akumulatorki mogą być ładowane wyłącznie pod nadzorem dorosłych. Prosimy nie stosować różnych typów baterii ani zakładać jednocześnie nowych i zużytych. Prosimy nie zwierać kontaktów. Prosimy nie mieszać nowych i starych baterii. Prosimy nie mieszać baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) i akumulatorków (niklowo-kadmowych). Znaczenie symbolu na produkcie, opakowaniu lub instrukcji obsługi: Urządzenia elektryczne są sprzedawane wielokrotnie po zużyciu nie należy ich wyrzucać wraz z odpadami domowymi! Proszę pamiętać o naszym środowisku jak i koleszczych: nie zapasach bogactw naturalnych i oddać urządzenie do punktu zbiórki zbędnych urządzeń. Dalszych informacji w sprawie udzielą Państwu władze gminy lub specjalistyczne sklepy.

GR: Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τις καθορισμένες για το σκοπό αυτό μπαταρίες (2 x 1,5V LR44 / AG13)! Τοποθετήστε τις μπαταρίες έτσι ώστε οι θετικοί και αρνητικοί πόλοι να βρίσκονται στη σωστή θέση! Μην πετάτε χρησιμοποιημένες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά στον κατάλληλο χώρο συλλογής ή στους ειδικούς κάδους απορριμμάτων. Αφαιρέστε τις άδειες μπαταρίες από το παιχνίδι. Μην επαναφορτίζετε μπαταρίες που δεν προορίζονται για επαναφόρτιση. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι πριν τη φόρτιση. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκων. Μη χρησιμοποιείτε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή καινούριες μαζί με χρησιμοποιημένες. Μην βραχυκυκλώνετε τους συνδετήρες επαφής. Μην αναμιγνύετε καινούριες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Μην αναμιγνύετε αλκαλικές, κανονικές (ψευδαργυρούχου άνθρακα) και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (νικελίου-καδμίου). Η σημασία του συμβόλου επί του προϊόντος, της συσκευασίας ή των οδηγιών χρήσης: Οι ηλεκτρικές συσκευές είναι πολύτιμες πρώτες ύλες και δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής τους! Συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και των φυσικών πόρων παραδίδοντας αυτή τη συσκευή στα κατάλληλα σημεία συλλογής. Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία διάθεσης αποβλήτων ή στο κατάστημα λιανικής πώλησης.

RUS: Рекомендуется применять только предусмотренные батарейки типа (2 x 1,5V LR44 / AG13)! При вкладывании батареек следите за тем, чтобы положительный и отрицательный полюса находились на указанных местах! Не выбрасывайте использованные батарейки вместе с бытовыми отходами. Батарейки следует сдать в предназначенный для этого пункт сбора или же вернуть их продавцу. Разрядившиеся батарейки следует вынуть из игрушки. Пустые батарейки следует сразу же удалить из игрушки. Не заряжайте батарейки, которые предназначены для подзарядки, заряжать только под присмотром взрослых! Не применяйте батарейки разного типа, не применяйте одновременно новые и использованные батарейки. Не замыкайте накоротко контакты. Не используйте одновременно старые и новые батарейки. Не используйте аккумуляторные и щелочные батарейки вместе. Значение символов на изделии, упаковке или в инструкции по эксплуатации: Электрические и электронные приборы содержат ценные материалы и по истечении срока службы должны утилизироваться отдельно от бытовых отходов! Просим Вас внести свой вклад в защиту окружающей среды и рациональное использование природных ресурсов. Для организации правильной утилизации по окончании срока службы обратитесь к продавцу или в местную службу по специальным пунктам сбора.

UA: Використовуйте тільки рекомендовані батарейки (2 x 1,5V LR44 / AG13)! Вставляйте батарейки відповідно до полюсів! Не викидайте використані батарейки разом з побутовими відходами, а здавайте їх до спеціального пункту збору або викидайте їх на спеціальному сміттєзвалищі. Виймайте розряджені батарейки з іграшки. Батарейки, які не можна заряджати, заряджати не можна. Акумуляторні батарейки можна заряджати тільки під наглядом дорослих. Не використовуйте різні типи батарейок або акумуляторні батарейки разом. Не замикайте накоротко з'єднувальні контакти. Не використовуйте старі та нові батарейки разом. Не використовуйте лужні батарейки та акумулятори разом. Значення символів на виробі, упаковці або в інструкції з експлуатації: Електричні прилади є цінною сировиною і не належать до побутових відходів після закінчення терміну експлуатації! Допоможіть нам у захисті навколишнього середовища та раціональному використанні природних ресурсів. Для організації правильної утилізації по закінченню терміну експлуатації зверніться до підприємства з переробки сміття або до спеціалізованих магазинів техніки.

EST: Kasutage ainult sobivaks ette nähtud patareisid (2 x 1,5V LR44 / AG13)! Pange need sisse nii, et positiivsed ja negatiivsed poolused on õiges kohas! Ärge visake kasutatud patareisid olmeprügi hulka, vaid viige need kogumispunkti või ohtlike jäätmete kogumispunkti. Eemaldage tühjad patareid mänguasjast. Laadimatuid patareisid ei tohi laadida. Laetavad patareid tohib enne laadimist mänguasjast eemal võtta. Laetavaid patareisid tohib laadida ainult täiskasvanute järelevalve all. Ärge kasutage erinevat tüüpi patareisid ja ärge pange korraga ühte pesa uusi ja kasutatud patareisid. Ärge lühistage klemme. Ärge kasutage koos uusi ja vana patareisid. Ärge kasutage leelis-, standard- (süsinik-tsink) ja laetavaid (nikkel-kaadmium) patareisid. Tootel, pakendil või kasutusjuhendil olevа sümboli tähendus. Elektrooniline materjal läheb taaskasutusse ja pred svadmed ei tohi pärast kasutusaja lõppemist visata olmeprügi hulka! Aidake oma panusega kaitsta keskkonda ja säästa loodusvarasid ning viige seade selleks määratud kogumispunktidesse. Küsimuste korral pöörduge kohaliku jäätmekäitlusettevõtte või teie edasimüüja poole.

LT: Naudokite tik tam tinkamas baterijas (2 x 1,5V LR44 / AG13)! Įdėkite baterijas taip, kad teigiamas ir neigiamas poliuss atitiktų poliariškumo ženklinimus. Panaudotų baterijų neišmeskite kartu su buitiniems atliekomis, išmeskite jas tam skirtose vietose arba utilizuokite specialiuose šiukšlių konteineriuose. Išimkite išsikrovusias baterijas iš žaislo. Nuimkite ir pašalinkite išsikrovusias baterijas. Nebandykite įkrauti baterijų, kurios nėra skirtos įkrauti. Įkraunamas baterijas išimkite iš žaislo prieš jas įkraudami. Įkraunamas baterijas turi įkrauti tik suaugusieji. Naudokite skirtingo tipo baterijas ir naujas ir panaudotas baterijas kartu. Nejunkite baterijų trumpai. Nenaudokite skirtingo tipo baterijų, taip pat nenaudokite panaudotų ir naudotų baterijų vienu metu. Žiūrėkite, kad neįvyktų jungių trumpas įjungimas. Nenaudokite naujų ir senų baterijų. Nenaudokite šarminių, standartinių (anglies – cinko), taip pat įkraunamų baterijų (nikelio kadmio) kartu. Simbolio reikšmė produkte ar pakuotėje arba naudojimo instrukcijos. Elektros prietaisai – tai vertingos medžiagos ir pasibaigus eksploatavimo laikui neįdėkite jų išmestų kartu su buitinėmis atliekomis. Prisidėkite ir jūs saugant aplinką ir taupant išteklius, ir atiduokite šį prietaisą atitinkamoms atliekų surinkimo vietoms. Jeigu turite klausimų, kreipkitės į atliekų tvarkymo įmonę arba į specializuotą prekybos vietą.

LV: Izmantot vienīgi norādītās baterijas (2 x 1,5V LR44 / AG13)! Baterijas ievietot, ievērojot pareizu polaritāti. Tukšas baterijas nedrīkst mājsaimniecības atkritumos, nodot speciālos atkritumos. Tukšas baterijas izņemt no rotaļlietas. Neuzlādējamas baterijas. Izlādējamas baterijas pirms uzlādēšanas izņemt no rotaļlietas. Izlādējamas baterijas uzlādē vienīgi pieaugušā klātbūtnē. Nelietojiet dažādus tipus baterijas, nesamaisiet ar vienlaikus jaunas un vecas baterijas. Raudzīties, lai nenotiek saīsinātēja izslēgums. Nesajauciet jaunas un vecas baterijas. Nesajauciet sārmā, standarta (oglekļa-cinka) un uzlādējamas (niķeļa-kadmija) baterijas. Simbola nozīme uz produkta, iesaiņojuma vai lietošanas pamācības norādījumiem. Nederīgās ierīces ir vērtīgas, tās pēc to kalpošanas nevajadzētu mājsaimniecības atkritumos! Lai sargātu dabu un saudzētu resursus, invalīdu ierīci utilizē atbilstošā nodošanas vietā. Nederīgās ierīces atbilstoši vietējiem noteikumiem.

Si contenido de plástico, mantener fuera del alcance de los niños. Si contient des petites pièces, tenir hors de portée des enfants. Se contiene piccole parti, tenere fuori dalla portata dei bambini. Se contiver peças pequenas, mantenha fora do alcance das crianças. Bevat kleine onderdelen, houd buiten bereik van kinderen. Innehåller små delar, förvaras utom räckhåll för barn. Sisältää pieniä osia, pidä poissa lasten ulottuvilta. Obsahuje malé součásti, uchovávejte mimo dosah dětí. Obsahuje malé časti, uchovávajte mimo dosahu detí. Zawiera małe części, przechowywać poza zasięgiem dzieci. Περιέχει μικρά εξαρτήματα, κρατήστε μακριά από παιδιά. Содержит мелкие детали, хранить в недоступном для детей месте. Küçük parçalar içerir, çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın. Vsebuje majhne dele, hranite izven dosega otrok. Sadrži male dijelove, držati izvan dohvata djece. Obsahuje malé časti, uchovávajte mimo dosahu detí. Tartalmaz kis alkatrészeket, tartsa távol gyermekektől. Conține piese mici, a se păstra la distanță de copii. Містить дрібні деталі, зберігати в недоступному для дітей місці. Sisaldab väikseid osi, hoida lastele kättesaamatus kohas. Sudedamosios dalys, laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. Satur sīkas detaļas, glabāt bērniem nepieejamā vietā. Съдържа дребни части, да се пази на място, недостъпно за деца.

CN: 中文：
此款产品仅限1–5岁的儿童使用.请详阅以下说明及警告以减少可能的 致命性伤害。妥善保存此份说明以供日后参考。

⚠ 警告：产品主体已用厂方完成安装，剩余方向盘部分需由成人组装。

- 需由成人陪同直接监督下使用。切勿在会对行人不安全的区域使用本产品。
- 需由成人指导正确的安全使用方法后方可使用，避免在使用过程中因获悉错误通报使用者或他人造成不必要的危险和伤害。切勿在玩具容易滚动的台阶或者陡坡使用，适离水池或其他有水的地方，使用本产品需穿上鞋子。

本产品仅供一人驾驶，最大承载重量：50公斤

- 指导儿童在玩具未确定完全组装完成前不可使用。
- 指导儿童在使用玩具时需将手、脚、身上松散的衣物以及头发与车轮保持距离。
- 使用前定期检查是否更换损坏或者磨损的配件。

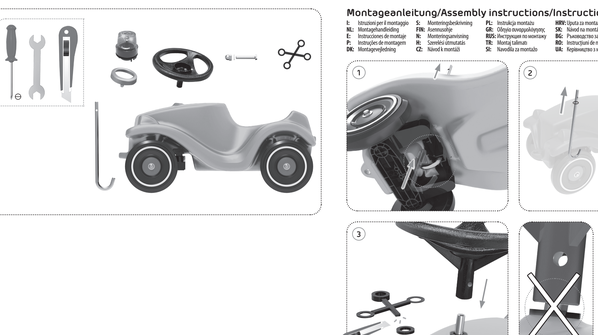
清洁说明：
日常清理：使用温和的肥皂水清理。

弃置处理说明：
请尽可能的回收处理。
必须依政府的法律规定作适当的弃置处理。

为向盘安装步骤：
1) 将勾型转杆从车子底部中间圆孔向上插入并穿至车体上部。
2) 检查勾型转杆弧形一端勾住车子底部中间塑料方格。
3) 在伸出车体的转杆上套上适当的塑料圆形垫片后套入方向盘并对齐转杆上的圆孔。
4) 将螺丝插入并穿过方向盘后用扳手拧紧固定螺丝。
5) 将方向盘配置的喇叭组件

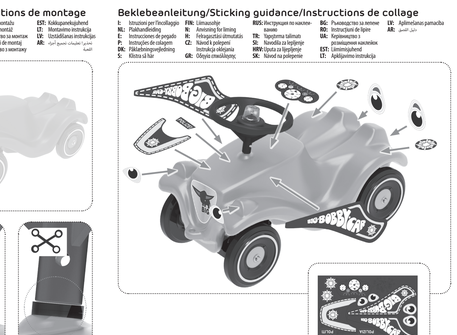
Montageanleitung/Assembly instructions/Instructions de montage

E: Istruzioni per il montaggio
NL: Montagehandleiding
F: Instructions de montage
P: Instruções de montagem
DK: Monteringsvejledning
S: Monteringsanvisning
N: Monteringsanvisning
FIN: Asennusohjeet
GR: Οδηγίες συναρμολόγησης
RUS: Инструкции по монтажу
TR: Montaj talimatları
H: Szerelési útmutató
CZ: Návod k montáži
PL: Instrukcja montażu
SK: Návod na montáž
BG: Ръководство за монтаж
RO: Instrucțiuni de montaj
HR: Uputa za montažu
SLO: Navodila za montažo
SR: Упутство за монтажу
UA: Інструкції по монтажу
EST: Kokkupanekujuhend
LT: Montavimo instrukcija
LV: Uzstādīšanas instrukcijas
AR: تعليمات التجميع

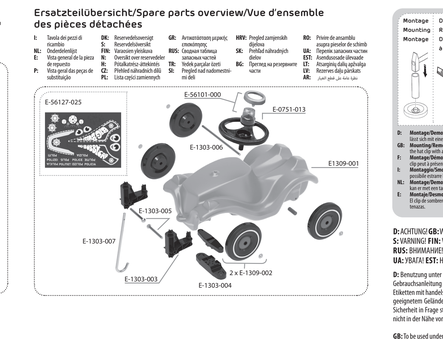


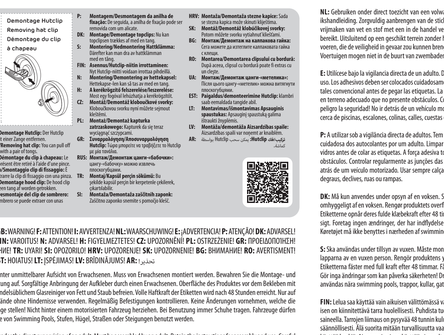
Beklebeanleitung/Sticking guidance/Instructions de collage

I: Istruzioni per l'incollaggio
NL: Plakhandleiding
E: Instrucciones de pegado
P: Instruções de colagem
DK: Påklæbningsvejledning
S: Klistra så här
FIN: Liimausohje
N: Anvisning for liming
H: Felragasztási útmutatás
CZ: Návod k lepení
PL: Instrukcja sklejania
GR: Οδηγίες επικόλλησης
RUS: Инструкция по наклеиванию
TR: Yapıştırma talimatı
SI: Navodila za lepljenje
HRV: Uputa za lijepljenje
SK: Návod na lepenie
BG: Ръководство за поставяне
RO: Instrucțiuni de lipire
UA: Інструкція по наклеюванню
EST: Liimimisjuhend
LT: Apklijavimo instrukcija
LV: Aplīmēšanas pamatojba
AR: دليل اللصق



Ersatzteilübersicht/Spare parts overview/Vue d'ensemble des pièces détachées





P: **Montagem/Desmontagem da anilha de fixação:** De origem, a anilha de fixação pode ser montada em 2 posições.
DK: **Montage/demontering af hatteclips:** Hatteclipsen trækkes af med en tang.
S: **Montering/Nedmontering Kattklämma:** Klämfen kan man dra av och på med en tång.
FIN: **Asennus/Hutclip-niitin irrottaminen:** Hyt Hutclip-niitti voidaan irrottaa pihdeillä.
N: **Montering/Demontering av hattklaspsel:** Hattklaspsen kan trekkes av og på med en tang.
H: **A kerékpárvédő felszerelése/leszerelése:** Most egy foglalat lehúzható a kerékvédőről.
CZ: **Montáž/Demontáž kloboučkové svorky:** Kloboučkovou svorku není možné sejmout bez použití kleští.
PL: **Montaż/Demontaż kapturka mocującego:** Kapturek da się wyjąć przy użyciu szczypiec.
GR: **Συναρμολόγηση/Απεικονιμμένη:** Η βίδα στερέωσης με καπελάκι μπορεί να τοποθετηθεί σε δύο θέσεις.
RUS: **Монтаж/Демонтаж щипа «бабочки»:** щипу «бабочке» можно извлечь плоскогубцами.
TR: **Montaj/Kapsül parçık sökümü:** Bu kapsül parçası pense ile kolaylıkla çıkarılabilir.
SI: **Montaža/Demontaža zaščitnih zapenk:** Zaščitne zapenke snemite s pomočjo kleščk.
HRV: **Montaža/Demontaža stezne kapice:** Sada se stezna kapica može skinuti kliještima.
SK: **Montáž/Demontáž klobúčikovej svorky:** Pomer klobúčikovej svorky vyžaduje kliešte.
BG: **Монтаж/Демонтаж на капаковата лайка:** Сега капакът да се отстрани капаковата лайка с клещи.
RO: **Montarea/Demontarea clipsului cu borduri:** După acest, clipsul cu borduri poate fi extras cu un clește.
UA: **Монтаж/Демонтаж щипа «метелика»:** Щипа «метелику» можливо зняти плоскогубцями.
EST: **Paigaldus/demonteerimine Hutclip:** Hümbit saab eemaldada tangide abil.
LT: **Montavimas/išmontavimas Apsaugos spaustukas:** Apsaugų spaustukų galima ištraukti žnyplėmis.
LV: **Montāža/demontāža Aizsardzības spaile:** Aizsardzības spaili var noņemt ar knaibles.
AR: تركيب/فك مشبك الحماية

D: ACHTUNG/**GB:**/WARNING/**F:**/ATTENTION!/**I:**/AVVERTENZA!/**NL:**/WAARSCHUWING!/**E:**/¡ADVERTENCIA!/**P:**/ATENÇÃO/**DK:** ADVARSEL!
S: VARNING!/**FIN:** VAROITUS!/**N:** ADVARSEL!/**H:** FIGYELMEZTETÉS!/**CZ:** UPOZORNĚNÍ!/**PL:** OSTRZEŻENIE!/**GR:** ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
RUS: ВНИМАНИЕ!/**TR:** UYARI!/**SI:** OPOZORILO!/**HRV:** UPOZORENJE!/**SK:** UPOZORNENIE!/**BG:** ВНИМАНИЕ!/**RO:** AVERTISMENT!
UA: УВАГА!/**EST:** HOIATUS!/**LT:** ĮSPĖJIMAS!/**LV:** BRĪDINĀJUMS!/**AR:** تحذير!

D: Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen. Muss von Erwachsenen montiert werden. Bewahren Sie die Montage- und Gebrauchsanleitung auf. Sorgfältige Anbringung der Aufkleber durch einen Erwachsenen. Oberflächer des Produktes vor dem Bekleben mit Etiketten mit handelsüblichem Glasreiniger von Fett und Staub befreien. Volle Haftkraft der Etiketten wird nach 48 Stunden erreicht. Nur auf geeigneten Gelände ohne Hindernisse verwenden. Regelmäßig Befestigungen kontrollieren. Keine Änderungen vornehmen, welche die Sicherheit in Frage stellen könnten. Nicht bei schlechtem Wetter einem motorisierten Fahrzeug hinterher fahren. Bei Benutzung immer Schuhe tragen. Fahrzeuge dürfen nicht in der Nähe von Swimming Pools, Stufen, Hügel, Straßen oder Steigungen benutzt werden.

GB: To be used under the direct supervision of an adult. Must be assembled by an adult. Retain the instructions for assembly and use. Careful application of the stickers by an adult. Before applying stickers to the product, use a household glass cleaner to remove grease and dust from the surface. The stickers will take 48 hours to fully adhere. Only use on suitable terrain with no obstacles. Check fastenings regularly. Do not make any modifications which might impair safety! Do not tow behind a motorised vehicle. Always wear shoes during use. Vehicles must not be used near swimming pools, steps, hills, roads or inclines.

F: À utiliser sous la surveillance d'un adulte. A monter par un adulte. Conservez les instructions de montage et d'utilisation. Pose méticuleuse des autocollants par un adulte. Avant d'apposer des autocollants, nettoyer la surface avec du produit pour vitre en vente dans le commerce afin d'éliminer la poussière et les traces de graisse. Les autocollants atteignent leur adhérence maximale au bout de 48 heures. Utiliser uniquement sur un terrain adéquat et dégagé. Vérifier régulièrement les fixations. Ne procéder à aucun changement susceptible de compromettre la sécurité! Ne pas tirer derrière un véhicule motorisé. Toujours porter des chaussures en cas d'utilisation. Les véhicules ne doivent pas être utilisés à proximité de piscines, de marches, collines, de rues ou de montées.

I: Da usare sotto la diretta sorveglianza di un adulto. Deve essere montato da un adulto. Conservare le istruzioni di assemblaggio e d'uso. Applicazione accurata degli adesivi ad opera di un adulto. Prima di applicare le etichette rimuovere dalla superficie del prodotto grasso e polvere con un normale prodotto detergente per vetri. Dopo 48 ore le etichette adesive sono perfettamente incollate. Utilizzare solo su un terreno appropriato privo di ostacoli. Controllare regolarmente gli elementi di fissaggio. Non apportare alcuna modifica che pregiudichi la sicurezza! Non trainare dietro un veicolo motorizzato. Durante l'uso è necessario indossare sempre le scarpe. I veicoli non devono essere utilizzati nelle vicinanze di piscine, scale, dossi, strade o salite.

NL: Gebruiken onder direct toezicht van een volwassene. Dient door volwassenen gemonteerd worden. Bewaar de montage- en gebruiksaanwijzing. Zorgvuldig aanbrengen van de stickers door een volwassene. Oppervlak van het product voor het bekleken met etiketten reinigen met een in de handel verkrijgbare glasreiniger. De volledige hechtingskracht van de etiketten wordt na 48 uur bereikt. Uitsluitend op een geschikt terrein zonder hindernissen te gebruiken. Regelmatig bevestigingen controleren. Geen wijziging doorvoeren, die de veiligheid in gevaar zou kunnen brengen! Niet achter een motorvoertuig aan trekken. Tijdens gebruik altijd schoenen dragen. Voertuigen mogen niet in de buurt van zwembaden, trappen, heuvels, straten of hellingen worden gebruikt.

E: Utilizzo bajo la vigilancia directa de un adulto. Debe ser montado por personas adultas. Conserve bien las instrucciones de montaje y de uso. Los adhesivos deben ser colocados cuidadosamente por un adulto. Limpie la grasa y el polvo de la superficie del producto con limpiacristales convencional antes de pegar las etiquetas. La fuerza adhesiva completa de las etiquetas se alcanza después de 48 horas. Utilizar sólo en terreno adecuado que no presente obstáculos. Controle las sujeciones periódicamente. ¡No realizar modificaciones que puedan poner en peligro la seguridad! No ir detrás de un vehículo motorizado. Póngase siempre zapatos al usarlo. Los vehículos no se deben usar en lugares cerca de piscinas, escaleras, colinas, calles, cuestas o pendientes.

P: A utilizar sob a vigilância directa de adultos. Tem de ser montado por adultos. Guardar as instruções de montagem e utilização. Colocação cuidadosa dos autocolantes por um adulto. Limpar pó e sujidade da superfície do produto com um convencional produto de limpeza para vidros antes de colar as etiquetas. A força adesiva total das etiquetas é atingida após 48 horas. Utilizar apenas em terrenos adequados sem obstáculos. Controlar regularmente as junções das peças. Não efectuar alterações que possam colocar em risco a segurança! Não engatar atrás de um veículo motorizado. Usar sempre calçado durante a utilização. Os veículos não devem ser usados na proximidade de piscinas, degraus, declives, ruas ou rampas.

DK: Må kun anvendes under opsyn af en voksen. Skal samles af voksne. Opbevar montage- og brugsanvisning. Mærkaten skal anbringes omhyggeligt af en voksen. Rengør produktets overflade for fedt og støv med et gængs glasrengøringsmiddel inden påklæbning af etiketter. Etiketterne opnår deres fulde klæbekraft efter 48 timer. Anvend kun på egnet terræn uden hindringer. Kontroller fastgørelserne regelmæssigt. Foretag ingen ændringer, der kan indflydelse på sikkerheden! Lad dig ikke trække af et motorkøretøj. Bær altid sko ved brugen. Køretøjet må ikke benyttes i nærheden af swimmingpools, trapper, bakker, veje eller stigninger.

S: Ska användas under tillsyn av vuxen. Måste monteras av vuxna. Spara monterings- och bruksanvisningarna. Noggrannt fästa av klistermärkena av en vuxen person. Rengör produktens yta från fett och damm med normal glasrengöring innan du klistrar på några etiketter. Etiketterna fäster med full kraft efter 48 timmar. Får enbart användas på lämpligt underlag utan hinder. Kontrollera fästena regelbundet. Gör inga ändringar som kan påverka säkerheten! Drag inte efter motorfordon. Ha alltid skor på när du använder fordonet. Fordonet får inte användas nära swimming pools, trappor, kullar, gator eller backar.

FIN: Lelua saa käyttää vain aikuisen välittömässä valvonnassa. Ainoastaan aikuisen kootteavissa. Säilyttäkää käsikirjaa. Aikuisen on kiinnitettävä tarra huolellisesti. Puhdista tuotteen pinta ennen tarrojen liimausta rasvasta ja pölystä tavanomaisella lasinpuhdistusaineella. Tarrojen liimaus on pysyvää 48 tunnin kuluttua. Käytä ainoastaan soveltuvassa, esteettömässä maastossa. Tarkastakaa kiinnikkeet säännöllisesti. Älä suorita mitään turvallisuutta vaarantavia muutoksia! Ei saa vetää moottoriajoon ajoneuvon perässä. Käytön aikana tulee käyttää kenkiä. Ajoneuvoja ei saa käyttää uima-altaiden, portaiden, mäkien, teiden tai ritteiden läheltä.

N: Må kun brukes under tilsyn av voksne. Må monteres av voksne. Ta godt vare på monterings- og bruksanvisningen. Klistremerket må plasseres forskriftsmessig av en voksen person. Bruk vindus/glass-spray til å fjerne fett og støv fra overflaten før klistremerkene settes på. Limet på klistremerkene herder etter 48 timer. Må kun brukes på egnet område uten hindringer. Skrufordbindelsene må kontrolleres regelmessig. Det må ikke foretas endringer som kan ha innflytelse på sikkerheten! Må ikke dras bak et motorkjøretøy. Under bruken må du alltid ha på deg sko. Kjøretøyene må ikke brukes i nærheten av svømmebassenger, trapper, bauger, veier eller bratte bakker.

H: Csak felnőtt közvetlen felügyelete mellett használható! Csak felnőtt felügyelete mellett használható. Őrizze meg a szerelési és használati útmutatót! A matricák gondos felhelyezése egy felnőtt ember által történik. A címkék felragasztása előtt a termék felületéről távolítsa el a zsírt és a port, a kereskedelmi forgalomban kapható üvegtisztítóval. A címkék teljes tapadó erejüket 48 óra múlva érik el. Kizárólag általános akadálymentes területen használja. A rögzítőelemek rendszeresen ellenőrizni kell. Ne hajtson végre olyan módosításokat, melyek a biztonságot veszélyeztetik! Nem szabad motoros jármű után húzni. Használat közben mindig cipőt kell viselni. A járműveket nem szabad használni úszómedence, lépcső, domb, utca vagy emelkedő közelében.

CZ: Používat pouze pod dohledem dospělé osoby. Montáž provede dospělá osoba. Návod k montáži a použití si uschovejte. Nálepky musí dohlédat pečlivě dospělá osoba. Před polepením nálepky odstraňte z jeho povrchu mastnoty a prach pomocí běžného čisticího prostředku na sklo. Nálepky pevně drží na podkladu po 48 hodinách. Použijte jsou na vhodné území bez zábran. Kontrolujte pravidelně upevnění. Neprovádějte žádné změny, které ovlivňují bezpečnost! Netahejte za motorových vozidlem. Při používání buďte vždy obuti. Auto se nesmí používat v blízkosti bazénů, schodů, kopců, ulic nebo stoupání.

PL: Do użytku pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej. Musi być montowany przez dorosłych. Zachowaj instrukcję montażu i obsługi. Staranne umieszczenie naklejek przez osobę dorosłą. Przed naklejeniem etykietek powierzchnię produktu oczyścić z tłuszczu i kurzu przy użyciu normalnego środka do czyszczenia szyb. Używać tylko na odpowiednim terenie bez przeszkód. Kontroluj systematycznie zamocowania. Nie przeprowadzać żadnych zmian mających wpływ na bezpieczeństwo! Nie wolno ciągnąć pojazdem zmotoryzowanym. Przy użytkowaniu noś zawsze buty. Nie używaj pojazdów w pobliżu basenów, schodów, pagórków, ulic i wzniesień.

GR: Να χρησιμοποιείται από την άμεση επίβλεψη ενήλικου. Πρέπει να συναρμολογηθεί από ενήλικες. Διαφυλάξτε τις οδηγίες συναρμολόγησης και χρήσης. Προσεκτική τοποθέτηση της αυτο-κολλητης ετικέτας χρήσης ενός ενήλικου. Προ από την επικόλληση ετικετών καθαρίστε την επιφάνεια του προϊόντος από λίπη και σκόνες με απορρυπαντικό γυαλιών που μπορείτε να προμηθευτείτε από το εμπόριο. Η πλήρης κολλητική δύναμη ετικετών επιτυγχάνεται μετά από 48 ώρες. Χρήση μόνο σε κατάλληλο έδαφος χωρίς εμπόδια. Ελέγχετε τακτικά τις συνδέσεις. Απαγορεύονται οι αλλαγές που μειώνουν την ασφάλεια! Μην τραβάτε πίσω από όχημα που διαθέτει κινητήρα. Κατά τη χρήση πρέπει το παιδί να φοράει κάτω παπούτσια. Τα οχήματα δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται κοντά σε πισίνες, σκαλοπάτια, λόφους, δρόμους ή ανηφόρες.

RUS: Пользование под непосредственным присмотром взрослых. Монтаж должен быть выполнен взрослыми. Сохраняйте инструкцию по монтажу и использованию. Тщательное приклеивание наклейки взрослым лицом. Перед наклеиванием этикеток очистить поверхность изделия от жира и пыли стандартным средством для мытья стекол. Полное прилепление этикеток достигается спустя 48 часов. Использовать только на пригодной для этого поверхности свободной от препятствий. Регулярно проверяйте крепежные элементы. Не предпринимать изменений, которые могут поставить под вопрос безопасность! Не буксировать моторизированными транспортными средствами. Пользоваться только в обуви. Машины не должны использоваться вблизи бассейнов, ступеней, холмов, дорог или на уклоне.

TR: Yalnızca ve doğrudan yetişkinlerin gözetiminde kullanılabilir. Yetişkinler tarafından taklimalıdır. Montaj ve kullanma talimatını saklayınız. Etiketlerin bir yetişkin tarafından özenle yapıştırılması gerek. Ürün yüzeyine etiket yapıştırmadan önce bilinen cam temizleme maddesi ile yağını ve tozunu temizleyiniz. Etiket tam yapışma gücüne 48 saat sonra ulaşır. Yalnız engebeli olmayan uygun alanlarda kullanınız. Sabitlemeleri düzenli olarak kontrol ediniz. Güvenliği etkileyecek değişiklikler yapmayınız! Motorlu araçların arkasından çektirmeyiniz. Kullanırken daima ayakkabı giyiniz. Araçlar, yüzme havuzlarının, merdivenlerin, tepelerin, sokakların veya yokuşlukların yakınlarında kullanılmamalıdır.

SI: Igrača se sme uporabljati samo pod nepozornim nadzorom odrasle osebe. Postavitev izključno s strani odrasleh oseb. Shranite navodila za montažo in uporabo. Odrasli skrbno namesti nalepke. Preden nalepke nalepite, s pomočjo običajnega čistila za steklo, kljo je na voljo v prosti prodaji, z površine izdelka očistite morebitno maščobo in prah. Nalepke se v popolno izdržlivo čvrsto prilepijo po 48 urah. Uporabljajte samo na za to namenjenem zunanjem prostoru, da bi se izognili oviram. Redno preglejdajte pritrdilne elemente. Ne izvajajte nobenih sprememb, ki bi lahko ogrozile varnost! Ne dovolite vlečenja s strani motornega vozila. Pri uporabi vedno nosite čevlje. Vozil ne smete uporabljati v bližini bazenov, stopnic, gričev, cest ali strmin.

HRV: Smije se koristiti samo pod neposrednim nadzorom odraslih. Postavljanje je dozvoljeno isključivo odraslim osobama. Sačuvajte uputu za montažu i uporabu. Odrasla osoba omotati naljepnicu. Prije ljepljenja etiketa očistite površinu proizvoda od masti i praline uobičajenim sredstvom za čišćenje stakla. Potpuno prianjanje etiketa postiže se nakon 48 sati. Koristiti samo na prikladnom terenu bez prepreka. Kontrolirati redovno učvršćenje. Ne provoditi promjene, koje bi mogle utjecati na sigurnost! Ne povlačiti za motoriziranim vozilom. Pri korištenju uvijek nositi cipele. Vozila se ne smiju koristiti u blizini bazena, bazena, stepenica, ulica ili uzbrdica.

SK: Používať pod priamym dohľadom dospelej osoby. Montovať smie len dospelá osoba. Návod na montáž a použitie si uschovajte. Nálepky musí dôkladne priložiť dospelá osoba. Pred polepením nálepky odstráňte z jeho povrchu mastnoty a prach pomocou bežného čistiaceho prostriedku na sklo. Nálepky pevne drží na podkladu po 48 hodinách. Použite iba na vhodné územie bez zábran. Kontrolujte pravidelne upevnenie. Nevykonávajte žiadne zmeny, ktoré spochybňujú bezpečnosť! Netiahnite za motorovým vozidlom. Pri používaní buďte vždy obuti. Auto sa nesmie používať v blízkosti bazénu, schodov, kopca, ulice či stúpania.

BG: Да се употребява само при прък надзор от възрастен. Трябва да се монтира от възрастни лица. Съхранявайте добре инструкцията за монтаж и употреба. Внимателно поставяне на етикетите от възрастно лице. Почистете от мазнина и прах повърхността на продукта с обикновен препарат за почистване на стъкла преди да залепите етикетите. Пълното залепване на етикетите се постига след 48 часа. Използвайте само на подходящ терен без препятствия. Да се контролират редовно закрепванията. Не правете промени, които поставят безопасността под съмнение! Не тегнете зад моторизирано превозно средство. Носете винаги обувки при използване. Превозните средства не трябва да се използват в близост до басейни, стълби, хълмове, улици или наклони.

RO: Folosiți numai sub supravegherea directă a unui adult. Montajul trebuie efectuat de către un adult. Păstrați instrucțiunile de montaj și de utilizare. Aplicarea cu atenție a autocolantelor de către un adult. Înainte de lipirea autocolantelor curățați suprafața produsului cu un detergent de geamuri obișnuit pentru a îndepărta grăsimea și praful. Autocolantele ating aderența maximă după 48 de ore. Folosiți numai pe un teren adecvat, fără obstacole. Verificați periodic fixările. Nu efectuați modificări care ar putea afecta siguranța! Nu trageți după un vehicul motorizat. Purtați întotdeauna încălțăminte în timpul folosirii. Vehiculele nu trebuie folosite în apropierea piscinelor, scărilor, dealurilor, străzilor sau rampelor.

UA: Використовувати під безпосереднім наглядом дорослих. Монтаж повинен бути виконаний дорослими. Зберігайте інструкцію з монтажу та експлуатації. Ретельне приклеювання наклейок дорослою людиною. Перед наклеюванням етикеток очистіть поверхню виробу від жиру і пилу стандартним засобом для миття стекол. Повне прилеювання этикеток досягається спустя 48 часов. Использовать только на пригодной для этого поверхности свободной от препятствий. Регулярно проверяйте крепежные элементы. Не предпринимать изменений, которые могут поставить под вопрос безопасность! Не буксировать моторизированными транспортными средствами. Пользоваться только в обуви. Машины не должны использоваться вблизи бассейнов, ступеней, холмов, дорог или на уклоне.

EST: Kokkupanekujuhend
LT: Montavimo instrukcija
LV: Uzstādīšanas instrukcijas
AR: تعليمات التجميع

56127_BIG_BBC_ClassicPolice_Art_144x210mm_RZ.indd 10-11.13-14
11.11.20 10:02